



MALABARES CON SHAKESPEARE

HILDA PACHECO

Si William Shakespeare fuera exportado de este mundo de dos de sus obras, a lo mejor se exportaría (en inglés, *of course*) "No que ver". O quizás sería reconocido con felicidad como una de las obras que inspiró para *Noche de Reyes* y *Ricardo III*. Quien sabe.

Lo cierto es que Andrés Pérez y la compañía del Gran Circo Teatro, encuentran al dramaturgo inglés y se demuestran en su obra. Al cuento le pusevnt: Dos Shakespeare imaginados por el Gran Circo Teatro. En principio la idea estaba limitada a un actor, pero Pérez sigue agudizando más allá: había buenos personajes, logran buenas actuaciones y además, les permite profundizar en la dramaturgia. "Shakespeare nos ha hecho seguir en la tierra".

Les gustó todo. Les tomó la posibilidad de hacer un clásico y empujaron de que salió que empezó a *La Negra Ester* del río Roberto. Luego, a través del río, los actores fueron de San Antonio con ella. Querían poner de los que distancian las obras de *La Negra*. Varios años después el barco, porque no estaba haciendo agua y el mar no vino desde la costa.

Siguen en la muestra *Roña Quercia*, que habla de Roberto; *Ximena Rivas* y *María José Muñoz*. De los músicos, Jorge Labra. Los actores y los de *El mundo* son los mismos. También está *Rosa Ramírez*, que interpretó a la *Negra Ester*, pero ahora haciendo la producción.

¿Por qué se eligieron? Pérez da una sencilla respuesta: "Pienso que es natural. Son clásicos. Nos gustan para hacer *La Negra Ester*. Pensábamos sacarlos de las poblaciones, durante tres meses. Al final duró tres años y recorrimos 12 países".

En el proyecto de los Dos Shakespeare... el elenco es el mismo para ambas montajes. Los actores, en un trabajo muy sólido, interpretan de dos a cinco personajes cada uno. Un desafío agotador.

Para llegar al teatro, el proceso fue el mismo de los montajes anteriores de la compañía *La Negra Ester* y *Epoca '70*, *Albino*. Un trabajo colectivo desde los integrantes del grupo van probando los distintos papeles, hasta el momento en que cada actor da con su personaje, o el personaje encuentra a su actor.

La forma del montaje insiste en una ocasión ya característico del Gran Circo Teatro. Más que bailar (de Ball), se bailan canciones, baile y hasta se ven de verdad hay en esta particular puesta en escena para la comedia y la tragedia mezcladas entre la pluri-obra shakespeariana.

Los músicos ayudan a encontrar la emoción justa que viven los personajes. Caden herido y así el ritmo de las canciones propias. La música, en vivo, también es aprovechada al máximo. Le asignan roles particulares: es un detective, personajes y los sentimientos que ellos experimentan.

Una podría definir este trabajo como un teatro poco tradicional. Pérez no lo cree así. "Es tradicional, en la medida que utilizamos elementos tradicionales. Pero no lo es todo, porque los conjuntos de música de nuestros nuevos lectos. Es así y venir a través de estilos y tiempos. Algo más adecuado a la época que se está viviendo".

Basta bueno. Hacer que verlo.



CARLOS ESPINOZA

HOY ES SU DIA DE SUERTE
JUEGUELA YA!...



MUCHOS
MILLONES
VERDADEROS MILLONES

Malabares con Shakespeare [artículo] Hilda Pacheco.

Libros y documentos

AUTORÍA

Pacheco, Hilda

FECHA DE PUBLICACIÓN

1992

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Malabares con Shakespeare [artículo] Hilda Pacheco.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile